

30  
Cts.

# SELECTO



Año V N.º 193  
23 de junio de 1934  
Exija con este número el  
SUPLEMENTO ARTÍSTICO

Anna Sten en el  
papel de protago-  
nista de la película  
de Artistas Asoc-  
ciados «Naná»

Ayuntamiento de Madrid





ARTISTAS DE AHORA

PEGGY HOPKINS JOYCE

protagonista de la espectacular película Paramount «Casa Internacional»

LADAYA

Ayuntamiento de Madrid





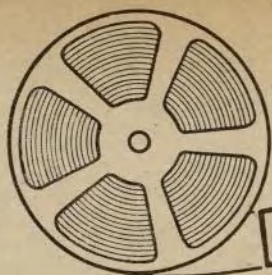
Dolores del Río en «Madame Dubarry»

(Foto Warner Bros-First National)





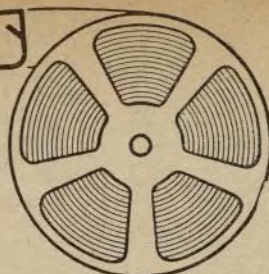




AÑO V : NÚM. 193  
23 de junio de 1934

# **FILMS SELECTOS**

SEMANARIO  
CINEMATOGRAFICO ILUSTRADO



## **DELEGACIONES**

MADRID: Valverde, 30; VALENCIA: Plaza Mirasol, 6; SEVILLA: Federico Sánchez, Bedoya, 18; MÁLAGA: Marqués de Larios, 2; BILBAO: Alameda Mazarredo, 15; ZARAGOZA: Sitios, 11; MÉXICO: Roca, Apartado 681; CARACAS: Bruzuel, Apartado 511.

## **DIRECTOR**

**TOMÁS GUTIÉRREZ LARRAYA**  
REDACCIÓN Y TALLERES: Calle de Borell, 243 a 249. Teléfono 33865. Barcelona.  
ADMINISTRACIÓN: Calle de la Diputación, 211. Teléfono 13022. — Barcelona.

## **PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

España y Colonias:	América y Portugal:
Tres meses . . . 3'75	Tres meses . . . 4'75
Seis meses . . . 7'50	Seis meses . . . 9'50
Un año . . . . . 15—	Un año . . . . . 19—

SE PUBLICA LOS SÁBADOS  
NÚMERO SUELTO 30 CÉNTIMOS

DIVAGACIONES CINESCAS



# **RETÓRICA CINEMATOGRAFICA**

DECIAMOS en la divagación de hace ocho días que al cinematógrafo, para obtener la perfección y belleza, no le basta con huir de determinados defectos que lo convierten en mera imitación de otras artes —del teatro, principalmente—, sino que le es preciso poner en juego los recursos que le son característicamente propios.

Sobre este punto ya es sabido que cada una de las artes tiene ciertos medios de expresión que contribuyen a dar realce a las cosas bellas que ha de expresar. Por su esencia, cada arte tiene formas propias de expresión, las cuales no convienen a ninguna arte más y son el distintivo personalísimo de cada una de ellas; pero, además, tiene una multitud de recursos o artificios complementarios que sirven para modelar exteriormente la obra según mejor convenga a la índole de lo que se quiere expresar.

En las artes literarias, por ejemplo, existen las llamadas figuras retóricas, y a semejanza de ellas tiene el cinematógrafo algunas fórmulas gráficas para dar a entender las ideas, que bien podrían titularse en conjunto «retórica del cinematógrafo». Nosotros las asimilamos a la retórica, sin duda porque nuestro oficio es escribir, mas es natural que el versado en otras disciplinas las asimile a las que él íntimamente conozca. Así, el músico, pongamos por caso, verá en esas fórmulas cinescas cierta similitud con la fuga, con el trío, con el contrapunto...

Una de las figuras retóricas más empleadas por el cine es el símil. La oportunidad de comparar en el momento culminante dos hechos o dos objetos, da mayor vivacidad a la idea que todas las explicaciones que puedan darse en el diálogo o en los rótulos. Recordamos el caso de una mujer que ha de desnudarse para servir de modelo a un escultor, y, mientras, recatadamente, va desprendiéndose de la ropa, la cámara va enfocando las esculturas que hay en el estudio y se detiene precisamente en la parte que en aquel momento se supone que ha quedado desnuda en la mujer. Es decir, va expresando, por medio del símil, cómo se desnuda la modelo, y compara implícitamente las piernas de la mujer con las piernas de una escultura,

los hombros de carne con los hombros de mármol, el perfil mórbido del cuerpo de ella con el perfil extático de la imagen de piedra...

Es también muy frecuente en la pantalla la figura de antítesis. El contraste entre dos conceptos es fácilmente captado por la máquina cinematográfica, y llega así más fácilmente al público el sentimiento que quiera expresarse. Ahí tenemos, en efecto, a una pobre mujer desvalida a quien la ley de los hombres le quita su única hijita de pocos meses porque, ante su pobreza y abandono, se presume que no ha de poder criarla. El director quiere que el público sienta a un tiempo, en esa escena, la injusticia de los hombres, la inhumanidad de la ley y el dolor de la madre. Como la palabra es demasiado grosera para expresar la sutileza de esos sentimientos, ahí viene la antítesis en ayuda del director y le ofrece la solución. Al quedar la madre sin hijita, la máquina nos hace fijar en que, allá en un rincón olvidado de la escena, hay una gata que va lamiendo ceremoniosamente a sus cachorros, o allá en lo más espeso de la arboleda un pajarillo da de comer con el pico a la cría recién salida del cascarón.

Pero es probablemente la metonimia la figura que con más frecuencia se usa en el arte cinematográfico. Es relativamente fácil presentar efectos que corresponden a esta clase de tropo y resultan a un tiempo de mejor comprensión para el espectador. En retórica, «metonimia» es un cambio de nombre para designar una cosa con el nombre de otra, con la cual guarda estrecha relación. En cinematografía, pues, la metonimia consistirá en un cambio de hechos, de modo que se presente uno para dar a entender otro con el cual está íntimamente ligado.

Así, cuando la cámara nos presenta unas campanas doblando alegremente para darnos a entender que es día de fiesta, comete una verdadera metonimia, puesto que nos da a conocer la causa por uno de sus efectos. Cuando, para decirnos que el protagonista ha ido a algún lugar adonde no debiera haber ido, nos presenta vacía la habitación donde debería estar en aquel momento,

comete igualmente una metonimia, al presentarnos el consiguiente por el antecedente. Cuando, en vez de los propios personajes, hace aparecer sus siluetas proyectadas en el suelo o sobre la pared, comete asimismo el cine una metonimia, presentando la imagen en vez del objeto.

Asimismo, cuando por un simple ruido nos hace comprender una cosa que no presenta en la pantalla —un disparo, que significa la muerte de una persona—, comete el cine una verdadera metonimia, y cuando nos muestra unos pies de mujer que se acercan a otros de hombre para dar a entender algún matiz del amor, el director se vale a un tiempo de la metonimia y de la sinécdoque, puesto que entonces toma el antecedente por el consiguiente y la parte por el todo.

En fin, sería infinito el número de casos en que el cinematógrafo se vale de ciertas formas que equivalen a figuras retóricas para expresar determinadas ideas o hechos. Ideas o hechos que muchas veces no hay posibilidad de expresarlos con palabras ni de darles mayor belleza al confiarlos a la materialidad de las letras de un rótulo. Pero no hemos de apurar demasiado la nota, porque la similitud entre dos ideas afines no quiere decir identidad absoluta entre sí. No venga a ser que, huyendo, por pernicioso, la influencia del teatro, parezca que supeditamos el cinematógrafo a un convencionalismo retórico.

Sólo queremos insistir en que esos peculiares efectos del orden que hemos señalado son fórmulas de expresión netamente cinematográficas. En la manera gráfica y comprensiva que las vemos en la pantalla no pueden dárseles ni el teatro ni la novela. Son algo esencial del séptimo arte, y en ellas se funda buena parte de la estética del nuevo arte.

Y concluimos que la cinta será tanto más cinematográfica cuanto mejor aplicadas estén esas «figuras retóricas», y, por tanto, cuando no las presente en ningún momento ni su desarrollo deje entrever la oportunidad de haber podido aplicar alguna de ellas, puede sospecharse muy fundadamente la teatralidad de la cinta.

Lorenzo CONDE



## DE UNOS A OTROS

**PUBLICAREMOS en esta sección las demandas y contestaciones que nos envíen los lectores, aunque daremos preferencia a las referentes a asuntos del cine. ❖ Los originales han de venir dirigidos al director de la sección, escritos con letra clara, a ser posible a máquina, y en cuartillas por una sola carilla, firmados con nombres, apellidos y dirección de los que las envíen, e indicando si lo desean (aunque no es imprescindible) el seudónimo que quieran que figure al publicarse. ❖ No sostendremos correspondencia ni contestaremos particularmente a ninguna clase de consultas.**

### DEMANDAS

1414. — *Una palentina* saluda a los lectores de esta revista y pone a disposición de los mismos, además de sus conocimientos cinematográficos, las fotografías de los siguientes artistas: Anita Page, Greta Garbo, Joan Crawford, Norma Shearer, John Barrymore, Jeanette MacDonald, Nancy Carroll, María Alba, Marión Davies y Marlene Dietrich, a cambio de la de la simpatísima estrella Janet Gaynor. Mis señas son: Carmen L. R. Coterrilla, Eugenio Díez, 10, Palencia.

1415. — Con motivo de volver para una corta temporada a mi patria de la que salí a los cinco años, y no queriendo perder el influjo de esta alegre tierra española deseo sostener correspondencia durante este tiempo con lector de esta revista. También deseo saber la edad de Greta Garbo.

No dudando que se me atenderá, mil gracias. Dirección: Ana M.ª Coulomb, Caballeros, Lérida.

1416. — *Una Llanerita* se dirige por primera vez a los simpáticos lectores de FILMS SELECTOS, para rogarles que si hay alguno a quien no le interese coleccionar la novela *Bajo el velo del anónimo*, le indique la forma en que podría proporcionarle estas entregas que le faltan: 83, 85, 86, 91, 99, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107 y 108. De *El padrino de boda* le faltan el 109, 115, 119, 120, 124, hasta terminar.

También le interesa coleccionar las entregas que le faltan de la novela *Papallo piernas largas*, que son: desde el principio hasta el 66, 68, 73, 74, 75, 78, 79, 81, hasta el final, es decir, casi toda. Los números a que me refiero son los de FILMS SELECTOS y no los de las novelas. Indíqueme si hay que abonar alguna cantidad.

Agradecería también a los simpáticos lectores le dieran, por medio de esta revista, las poesías de Vicente Medina, todas las que tengan menos *El Ombú* y *La Cansera*, sobre todo me interesa mucho una que creo empieza: «No es ésa mi pena, = mi pena es sequía que no hay quien la apague» etc. Gracias a quien me las proporcione.

Mi dirección es: Hortensia Rizo C., calle Sucre, San Fernando de Apure (Venezuela).

1417. — *Loquita por el cine* se dirige por primera vez a los amables lectores y simpáticas lectoras de esta amena revista y les pregunta: ¿Saben la biografía de Johnny Weissmuller y la de Luisito Peña el niño protagonista de *Toda una vida*, edad, dirección de los dos y películas que han filmado? ¿Es verdad que Johnny Weissmuller va a filmar la continuación de *Tarzan de los monos*?

1418. — *Román Ones* dice: Me dirijo por primera vez a esta sección para ver quién me haría el grandísimo favor de contestar a esta enormidad de repartos cinematográficos (empiezo con esto mi futuro archivo), son los siguientes: *Noches en venta*, *La Venus rubia*, *Bombas en Montecarlo*, *El relator*, *Tuya para siempre*, *Sábado de juerga*, *Zambie*, *Con pasión*, *Kiki*, *La feria de la vida*, *Aviones y fieras*, *Melodía de arrabal*, *Noches de gran ciudad*, *Quick mi clown*, *El congreso se divierte* y *Una viuda romántica*. Además agradecería mucho me dicesen el director y en qué idioma son habladas estas películas.

1419. — *Raúl Colman* pregunta lo siguiente: ¿Hay entre los amables lectores y simpáticas lectoras de esta grandiosa revista, alguno que tenga la música para violín de las canciones de *El Danubio azul*, y quiera dejármelas para copiarlas?

Se las devolveré intactas, y quedará eternamente agradecido. También me interesan las canciones de dicho film, como también una titulada *Bésame*.

Pueden dirigirse a Manuel Rubio González, Ricardo Castro, 8, pral., Albacete.

1420. — *Admirador de Pina* desea obtener los números de FILMS SELECTOS en que aparecía la Bertini en *La dama de una noche* y fotografías de la misma y de Pina Menichelli, María Jacobini, Lyda Borelli, Italia Manzini y Hesperia. Sirvanse indicar las condiciones por medio de esta revista o directamente a: R. Gutiérrez, Amistad, 35, bajos, Habana (Cuba).

Puedo facilitar fotos de cualquier artista americano o que trabaje en Hollywood y datos exactos sobre los mismos.

## CONTESTACIONES

Una contestación del Club del Film: 1357. — Para *Loquita por el sonoro* (demanda 917): La biografía de Frances Dee es como sigue: La carrera de esta bellísima y simpática artista, nacida en Norteamérica, ha sido, como la de otras tantas estrellas de la pantalla, muy penosa en sus principios, hasta que la diosa fortuna las ha colocado de un salto en la cumbre de la celebridad.

Entró en los Studios Paramount como extra, después de haber intentado mucho tiempo penetrar en ellos como figura de mayor categoría; pero convencida de que con aquella pretensión jamás lograría franquear sus puertas, se resignó a empezar por el principio, con la esperanza de salir pronto del montón anónimo.

Un año trabajó en categoría de extra sin que nadie supiese apreciar sus dotes artísticas, y ya empezaba a sentir el desaliento de su trabajo, cuando un día, Maurice Chevalier, el astro de la simpatía y de la gracia, la vio casualmente, y pidió que se la diesen como primera dama para la versión inglesa de *Petit Café*. Se le confió a la chiquilla el role solicitado por Chevalier y su éxito fue tan formi-

## NO MAS CANAS

### Receta inmejorable preparada en casa.

En un frasco de 250 grs. se echan 30 grs. de Agua de Colonia (3 cucharadas de las de sopa); 7 grs. de glicerina (una cucharadita de las de café) con tenido de una cajita de «Orlex» y se termina de llenar el frasco con agua. Puede verse mismo llevar a cabo esta sencilla preparación en su casa con pocos gastos o encargarla a cualquier farmacéutico. Aplíquese la loción obtenida sobre el cabello dos veces por semana hasta que se obtenga la tonalidad apetecida. Obscurece los cabellos canosos, descoloridos o blancos volviéndolos «nuevos y brillantes». «Orlex» no tñe el cuero cabelludo, no es tampoco grasiento ni pegajoso y persiste indefinidamente.

dable que le valió un largo contrato de la casa que hasta entonces la había tenido relegada al pasivo y difícil papel de extra.

Morena, menudilla, muy joven y de carácter simpático y franco, Frances Dee es la muñeca del estudio a la que todos miman.

Simpática *Loquita*, queda usted complacida: 1358. — Para *Loquita por el sonoro* (demanda 917): Frances Dee nació el 26 de noviembre, en Nueva York, aseguran unos, y otros dicen que fue en Garvanza, cerca de Pasadena, California. Fue educada en Chicago. De muy niña tuvo la ambición de ser actriz, sin embargo, su padre la hizo ingresar en la Universidad de Chicago, y hasta no concluidos sus estudios en 1929, no le dio permiso para colocarse en los estudios de Hollywood como «extra», en la Fox y luego en la Paramount.

No llevaba tres meses en estos estudios cuando Chevalier se fijó en ella, imponiéndola a su director y ejecutivos del estudio, como compañera suya en la versión inglesa de *Petit Café*. ¿Qué es lo que han visto en ella para concederle un ascenso tan rápido? Indudablemente hay algo más que belleza en su rostro juvenil: hay mucha vida y mucha inteligencia. La muchacha en cuestión tiene los ojos azules y bastante separados el uno del otro. Su cara es un óvalo perfecto, y cubren su delicada cabecita lindos y naturales rizos marrones que parecen de seda. De altura mide cinco pies y tres pul-

**FILMS SELECTOS no se hace solidario ni recomienda ninguna de las llamadas «Academias Cinematográficas» ni «Centros de Colocaciones» de aspirantes a artistas cinematográficos.**

gadas. Sólo cuenta veintidós años y representa un par menos. «Popular Dee», que es como la llaman ahora, tiene más enamorados que ninguna otra damita hollywoodense. Sus mosqueteros más asiduos son el actor francés Charles Boyer, Randolph Scott, Russell Gleason y el director Von Sternberg.

Citaré sus films de más interés: *¡Sígueme, corazón!*, con Nancy Carroll; *Mujeres sensibles*, con Sidney Fox; *Dulzura*, con Janet Gaynor; *Compensación*; *Una tragedia americana*, con Sylvia Sidney; *La novia azul*, con Virginia Bruce; *Una mujer perseguida* (El extraño caso de Clara Deane), con Wynne Gibson; *¿Qué vale el dinero?*, con George Bancroft; *Love is a Rachel*, con Ann Dvorak; *Morlon of the talkie*, con Stuart Erwin; *The West pointer*, con Carey Grant; *El banquero solitario*, con Randolph Scott; *La noche del 13 de junio*, con Lila Lee; *The Phantom President*, con Claudette Colbert; *Yo tenía un millón*, con W. Gibson y Gary Cooper (terminada en enero de 1933).

1359. — A una morena de diecisiete añitos: Leí su demanda 920 y no creo equivocarme

si digo que parece ser usted una damita muy simpática. Claro que quiero contestaros; me da gusto ver cómo aumenta el número de mis amigas preguntonas en FILMS SELECTOS.

María Alba continúa recibiendo su epistolario en Fox Studios, 1401, Western Avenue, Hollywood (California). Nació María Casajua (nombre y apellido auténticos) el 6 de enero de 1909. Fue elegida en 1927, en el concurso que abrió la Fox, para representar a la mujer española en los estudios de Cinelandia. Esta bella catalanita interpretó papeles cortos en el cine, a modo de ensayo; consiguió destacarse algo en *Una novia en cada puerto*, con Louise Brook y Victor McLaglen. El advenimiento de las películas habladas parece ser que le abren camino hacia el «estrellato». A últimos de febrero de 1931 contrajo matrimonio con mister Dave Todd, director de repartos de los estudios Fox. En la no muy lejana quiebra del Banco de Hollywood perdió 3.000 dólares. Sus próximas vacaciones las pasará en Barcelona.

Recuerdo que ha actuado en *El caso de Mary Brown*; *Valor* (A ciegas), con L. Brook; *Héroes del infierno*; *Juvenil desearriada* (La casa del camino), con Warren Burke; *La calle de la Alegría*, con Lois Moran; *Chorros, gauchos y manolas*, con Martin Garralaga, y *La fuerza del querer*; *El cuerpo del delito*, con Ramón Pereda; *Los que danzan* (La gran pelea), con Antonio Moreno; *Olimpia* (¡Si el Emperador lo supiera!), con José Crespo; *Caminó del infierno* (El hombre que volvió), con Juan Toren; *Toló o Su última noche*, con Vilches; *El Código Penal*, con Barry Norton; *Un perfecto gigolo*, con Irene Purcell; *La ley del harén*, con José Mojica; *El Robinson de los mares*, con Douglas Fairbanks; *Hot for Paris*, con V. McLaglen; *Almost married*, con Violet Heming; *El hipnotizado*, con Moran y Mack.

De Antonio Moreno, el eminente actor en su tiempo, que obtuvo un triunfo magno personificando el capitán Ulisis, de *Mare Nostrum*, con Alice Terry, podría decirse que tiene dos patrias: la que le vio nacer y la que supo acogerle generosa y brindarle honores, fortuna y, en sus días, dichas.

Nacido en Madrid el 26 de septiembre de 1888 (hay personas que aseguran que su nacimiento tuvo lugar en Los Barrios, provincia de Cádiz), de familia humilde, un amigo se lo llevó a América cuando tenía catorce años. En la ciudad de Northampton y siempre bajo los auspicios de su protector, hizo sus estudios, y muy joven entró en el teatro: hará 19 años que trabajaba en el mismo circuito que Ricardo Bell Jr.; fue también actor de variedades. Debutó en el «cine» interpretando un pequeño papel en *La voz de los millones*. Su carrera en el arte mudo fue rápida y triunfal. Las más ilustres actrices de la pantalla han sido sus «partenaires», y todas las vampiras eminentes, desde Alice Terry hasta Clara Bow, pasando por Aileen Pringle y Greta Garbo, han ensayado en él su poder de seducción. Cuando los Estados Unidos se decidieron a intervenir en la gran guerra, Antonio, considerando un deber de gratitud ofrecer su sangre al país que le había hecho rico y famoso, quiso alistarse bajo la bandera estrellada, y a este objeto, solicitó la ciudadanía americana, que no le concedieron por no tener clara su documentación. Después, convenientemente demostrado que el súbdito español Antonio Garrido Montegudo Moreno arribó al continente americano en un buque alemán, el Gobierno le concedió derecho de ciudadanía, pero en el fondo del alma Moreno sigue siendo español. En 1933 quedó viudo, al morir su encantadora esposa Daisy Caniels, de la buena sociedad neoyorquina; él se encontraba formando una compañía cinematográfica en México; como director de ella eligió a diversos conocidos «astros» hispanos que han hecho su reputación en Hollywood.

Sus numerosas cintas: *La hermana en la necesidad*, *Una hija incorregible*, *Los millones de Fogg*, *¡Adiós, verano!*, *Las cartas escondidas* y *Luz y sombra*, con Norma Talmadge; *Ven a mi casa*, con Olive Borden; *La casa del odio* (de episodios), con Pearl White; *Hombre sin nombre*, con Claire Windsor; *La venus de Venecia* y *La que no sabía amar*, con Constance Talmadge; *La carrera*, con Billie Dove; *Perdida y encontrada*; *Una yanqui en la Argentina*; *La señorita emociones*, con Bebe Daniels; *El bosque en llamas*, con Renée Adoré; *La tierra de todos*, con Greta Garbo; *Su alzada el príncipe*, con Marion Davies; *Ello*, con Clara Bow; *Taxi de medianoche*, con Barbara Bedford; *Error matrimonial*, con Pauline Starke; *Un año de vida*; *Madame de Pompadour*, con Dorothy Gish; *Dedos ligeros*, con Dorothy Revier; *Miss Lesdenes* (El gato montés), con Estelle Taylor; *El pecado sintético*, con Colleen Moore; *La legión del aire*, con Ben Lyon; *Adoración*; *Vieja hidalguía* (Romance del Río Grande), con Warner Baxter; *La mujer del látigo*; *Amor indiscreto*; *El cuerpo del delito*, con Pereda; *Madame Butterfly* (muda), con Mary Pickford; *La tarántula*; *Romanza agreste*, con G. O'Brien; *Los que danzan*; *La tierra del sol*; *El hombre malo*; *La voluntad del muerto*; *Sanía* (como director); *Primavera en otoño* y *Águilas frente al sol*, con Hilda Moreno y George Lewis.



# UN OSCURO PROBLEMA



Ha llegado la época del «maillot». Las artistas de cine están encantadas. Llamar la atención mediante las cualidades artísticas es difícil. Llamarla por medio de un «maillot» es sumamente fácil, siempre y cuando la naturaleza haya dotado a la estrella de una figura escultural o simplemente graciosa. Ida Lupino, la inglesita contratada por «Paramount» que aparece en estas fotos, está, como ustedes pueden ver, insuperable en su papel de bañista.

El único inconveniente —si puede llamarse así— que encontramos a estas fotos es la brevedad de la prenda que cubre (?) el esbelto cuerpecillo y que nos coloca ante el oscuro problema de resolver si se trata de un calcetín colocado donde no le corresponde o realmente de un bañador. ¿Bañador... calcetín? Tendremos que deshojar una margarita para averiguarlo, ya que no disponemos de otro medio más exacto. Pero ¡no! No deshojemos la margarita, porque a lo mejor a Ida Lupino le dan ganas substituir el «maillot» por una de las hojitas. Estos bibelots cinematográficos son capaces de eso y mucho más.

EL MUNDO DE LA CINE







jote. Una larga serie de títulos, que pueden oponerse victoriosamente a los mejores «doblajes» producidos en el extranjero, prueba hasta la saciedad que España tiene resuelto ese problema. Vea usted, si no las ha visto ya, y juzgue por sí mismo películas como «La cantante de la Opera», «Así es Broadway», «Las dos huerfanitas», «Chorfer con faldas», «El diablo se divierte», «El ordenanza», «El amor y la suerte», «El cofre misterioso», «Locuras de Shang-Hai», «Doble sacrificio», entre una lista que sería interminable. Se convencerá de que un puñado de hombres pacientes y animosos, técnicos y artistas nuestros, han logrado resolverlo hasta alcanzar últimamente una perfección insuperable.

—Muy bien. Pero no me negará usted —aduce el adversario— que la anulación del artista que «dobla» es completa. Y muy pobre la compensación que se busca de que sea indicado en el reparto el nombre de aquel que «dobla» el personaje que se ve en el film. Porque el público, y me refiero a la masa, sólo se fija en el artista que ve. El que habla le tiene absolutamente sin cuidado y a buen seguro que en ninguna ocasión pedirá que tal o cual personaje de película sea «doblado» por determinado artista hispano. Además, es también de señalar que resulta absolutamente imposible igualar al protagonista original por parte del «doble». La cinta «doblada» es sumamente imperfecta, puesto que se compone de dos partes: la de la imagen



¿Cómo es posible que esta actitud de Miriam Hopkins, reflejo de hondo terror, pueda ser «doblada» con la intensidad necesaria por la señorita que fríamente habla en español ante el micrófono? Forzosamente, el abismo que media entre una y otra actriz ha de ser advertido por el espectador de aguda sensibilidad.



Pose ante el micrófono de la señorita Regina Linares, en los Estudios T. R. E. C. E., de Montjuich, Barcelona. (Foto Pérez de Rozas.)

impresionada muy lejos de aquí, quién sabe bajo qué condiciones psicológicas o temperamentales del artista y del ambiente, y por la voz de aquel que «dobla», prestandose a una secundaria labor en un plan de absoluta frialdad y a veces en completa oposición con el ambiente adecuado a la escena que transcurre en la pantalla. Equivalente: que ambas cosas son piezas de difícil e imperfecto ajuste.

—Pues bien, fíjese usted en lo que le digo: a pesar de todas estas razones, a fin de cuentas será el «doble» y sólo el «doble» lo que provocará en España la producción directa, organizada. No profetizo; me limito a razonar. Algo hay en el «doble» que, como usted dice, nadie resolverá nunca o, si no, en limitadísimos casos. Ese choque, muy violento a veces, entre dos espíritus: el del ambiente original

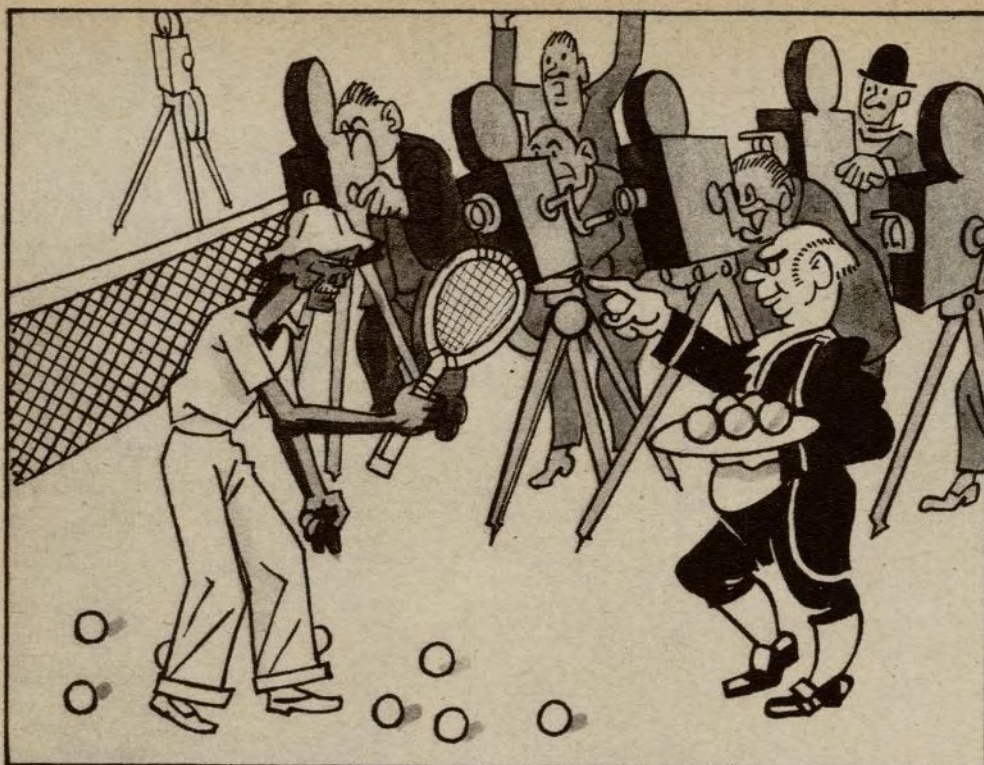
y el del nuevo idioma. Y cuando las pantallas españolas, en su inmensa mayoría, como ocurrirá en la próxima temporada, hablen en español a su público, éste se sentirá insatisfecho, mortificado por ese algo que no verá resuelto jamás y, habituado a su idioma, exigirá su lengua y su espíritu, pero en producción directa. Yo no puedo concebir que retroceda entonces. Y no otra cosa sería volver a lo exótico, que tan fatigado le tiene hoy ya. Así lo he creído siempre y con más razón ahora, que dos firmas norteamericanas, importantes, se disponen a producir en nuestro idioma, a pesar de haber sido ellos, los yanquis, quienes crearon y exportaron el «doble». Y esto destruye, en absoluto, el argumento fundamental de los que lo combaten. Conste,

(Continúa en la página 24)

**su opinión acerca de los dobles?**

Ayuntamiento de Madrid





## Pensamientos de celuloide de un espectador incandescente

**D**EBIDO al aumento considerable de «noticiarios», el rey de Suavia se ve obligado a jugar al tenis ocho horas diarias.

El contrincante del rey de Suavia, un criado con una bandeja llena de pelotas que van a dar siempre al centro de la raqueta real, ha pedido aumento de salario. (1)

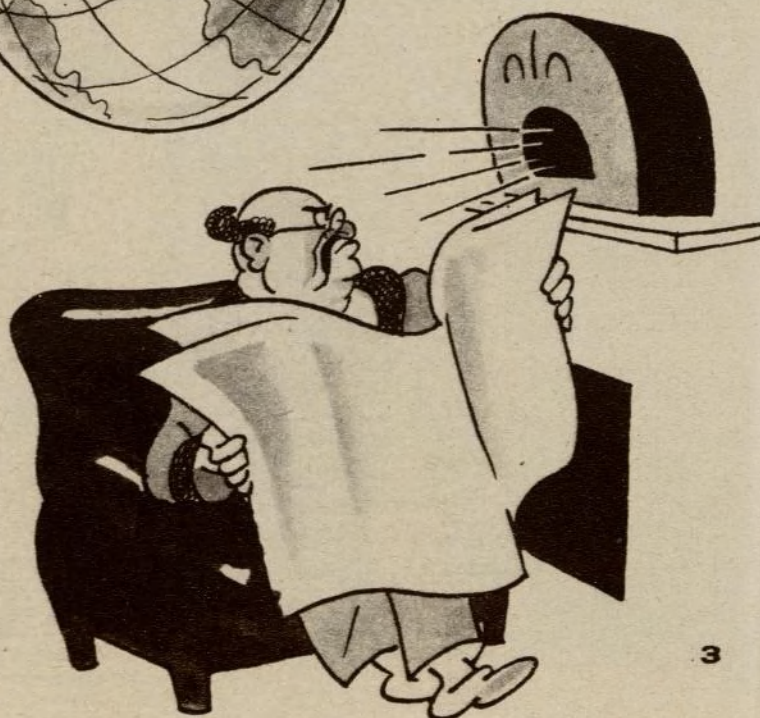
Las casas americanas que todo lo hacen al por mayor, empezando por la propaganda y acabando por los divorcios, poseen unos archivos en los cuales figuran catalogados todos los ruidos aplicables a un film. El ronquido de un avión, el llanto de un niño y aquella pieza de saxofón que unas veces ejecuta un niño de dos años y otras un canguro.

También poseen una banda sonora, con una respetable cantidad de «good-byes», que es la palabra inglesa que más ha popularizado el sonoro.

En Chicago, aquel delicioso país, en el que las «girls» bailan en las azoteas de los rascacielos y los «gangsters» riegan las calles con ametralladoras, cierto día, con las prisas de la adaptación del sonoro en un noticiario de actualidad de aquellos que se proyectan antes de ocurrir el suceso que reproducen, una pequeña confu-



2



3

sión fué la causa de que el público causara serios desperfectos en el local.

En el noticiario aparecía una cantatriz que producía el ruido de un avión, aparecía un político y sonaban pisadas de caballo, y, finalmente, un ternero que pacía tranquilamente en un campo efectuaba un discurso político.

La casualidad es la base de todos los argumentos.

Cuando el protagonista de un drama americano sufre una contrariedad y quiere olvidar, la solución consiste en no afeitarse y emprender la vuelta al mundo con una botella extraplana de whisky en el bolsillo. (2)

Si se trata de una mujer, ésta, para poder soportar los malos tratos del traidor, no tiene otra solución que tomar opio, cocaína, morfina, aspirina y todos aquellos estupefacientes en que los españoles sólo soñamos cuando nos duelen las muelas.

Los tratantes de blancas son la gente que peor tratan a las blancas.

El secreto de las películas habladas por dobles, consiste en adaptar las palabras en español al movimiento de los labios de los actores ingleses.

Debido a esto, aprovechando el movimiento de los labios del actor que dice «Good bye!... Love you! Solong!», el doble exclam-



ma: «¡Me voy! ¡Hola, tú! ¡Salón!».

Y los espectadores vamos entrando en el argumento.

Siempre recordaré un documental sonoro sobre la fabricación de tornillos, en el cual un operario después de buscar la lima inútilmente, se dirigía a sus compañeros y les preguntaba: «Pascual, amigos míos, ¿la lima dónde estáááá?».

Existió otro procedimiento para proyectar las películas habladas en inglés, que consiste en cubrir las escenas de letras impresas sobre la fotografía. Esta cantidad de letra impresa, de preguntas y de respuestas, nos obliga a una lectura excesiva, y muchas noches salimos del local sin haber visto la cara de los protagonistas. Si mientras leemos los rótulos, los actores guardaran silencio, menos mal, pero los actores siguen gruñendo y la lectura se convierte en una cosa insoportable.

Produce la misma sensación que cuando uno trata de leer el periódico después de cenar y la radio grita imperturbable: «¡Telefunken! ¡Telefunken! ¡Telefunken!» (3)

Los leones de los documentales sienten un pánico indescriptible hacia el hombre, y cuando ven un negro huyen despavoridos. (4)

La culpa la tienen los directores por haberlos escarmentado. Si los directores no hubieran abusado, proporcionando siempre el triunfo a los cazadores, los leones no estarían tan escamados. Pero hoy los mata un cazador, mañana un negro...

No duden que si los directores hubieran permitido que los leones de vez en cuando se comieran un negro, y se hubiera preocupado de que pudieran sal-

var su prestigio ante la selva, los leones se habrían animado y hoy aun producirían cierta impresión a las personas impresionables.

Pero los leones están indignados porque la única vez que les permitieron hincar el diente en un negro de la película «Misterios de Africa», resultó que el negro era de cartón.

El descanso es el oasis indispensable en toda sesión cinematográfica.

Debido al abuso de estos «oasis» muchos locales se han convertido en «desiertos».

En la nueva producción americana de películas policíacas y de misterio, después de obligarnos a sospechar de catorce inocentes, resulta que el que había robado las joyas era el detective.

Un pastel de bizcocho con una vela encendida en el centro es el símbolo de un aniversario.

En los dramas franceses de antes de la guerra, las actrices de la Comedia Francesa, en los momentos de gran desesperación, se soltaban la cabellera, se hacían crujir los dedos, y finalmente se desplomaban sobre un sofá, procurando dejar al descubierto una liga, detalle que en los momentos dramáticos, siempre va bien para distraer a las personas impresionables.

Las escenas de amor pueden celebrarse:

En una terraza desde la cual se dominan todos los rascacielos de Nueva York con las ventanas iluminadas.

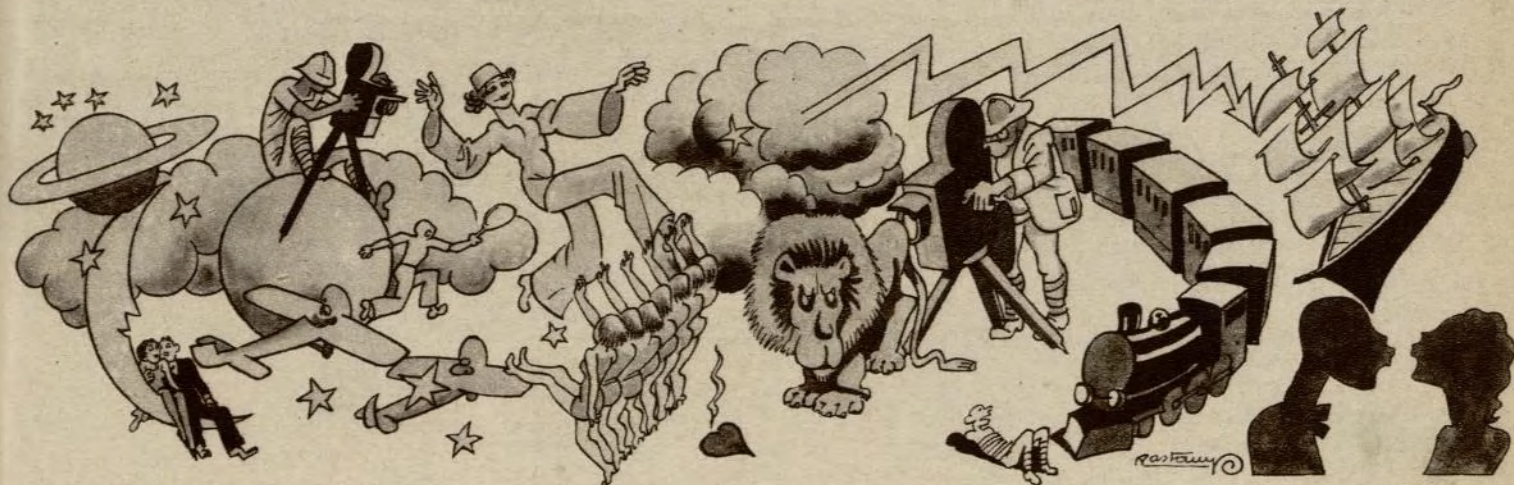
Junto a la cabeza de un caballo salvador.

Al contraluz de un crepúsculo de fuego.

Ante un terrible incendio, después de haber acudido los bomberos.

En una taberna de marineros, al encontrarse casualmente, después de una separación de veinte años.

Ante catorce bandidos atados codo con codo y vigilados por el sheriff. Valentín CASTANYS





Dolores del Río y Gene Raymond interpretan escenas de amor y las mil maravillas en la cinta musical «Volando hacia Río Janeiro», de la R. K. O. Radio.







Jean Harlow, la  
exótica estrella  
de la M.-G.-M.



# Taurómacquia fotogénica



llo vestido así. Claro que una cosa es salir al ruedo y otra entrar en el gabinete del fotógrafo. Pero eso no amortigua el sabor de española que tienen estas fotos. Sin embargo, no nos sentimos heridos en nuestro amor patrio por dos razones: primera y principal, porque Frances Drake es tan guapa que se lo perdonamos todo, y segunda, porque ya estamos acostumbrados a las españolas.



**N**O les extrañe a ustedes ver a la preciosa Frances Drake, de la Paramount, vestida de torera.

En Hollywood es preciso conocer todos los secretos de este castizo arte para dar quiebros a las embestidas de la maledicencia y pases por alto a los embates de la envidia. Los puyazos son allí tan frecuentes como en los ruedos taurinos, y todos sabemos a cuántos astros y estrellas ha dado el micrófono la puntilla.

Nosotros recomendamos a Frances Drake que, además de ponerse el traje de luces, coja un buen estoque, y dos mejor que uno, y un fusil ametralladora mejor que los estoques, pues es demasiado guapa para que pueda exigirse a los hombres que guarden la debida compostura cuando la vean.

Por lo demás, el traje de luces está lleno de falsedades. Imaginense ustedes lo que parecería el Ga-





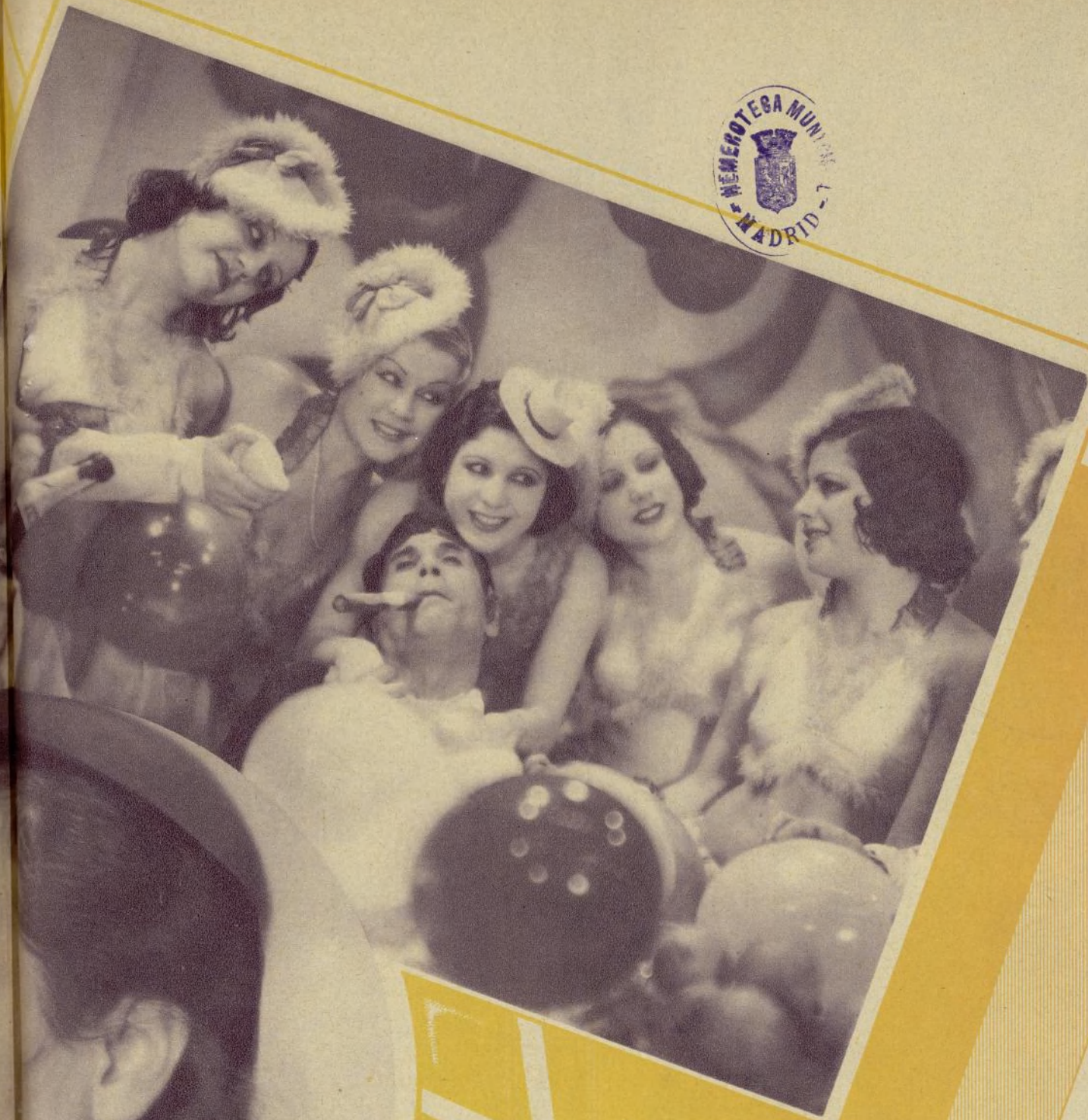
EL CINE Y

Original y modernísimo vestido que  
presenta la artista Bunny Young  
en la película Warner Bros-First  
National «El altar de la moda»

LA MODA

Ayuntamiento de Madrid





Antonia Colomer, Juan de Landa y Antonio Palacios en «Dale de pato», película española que se presentará en el elegante cine Fantasio

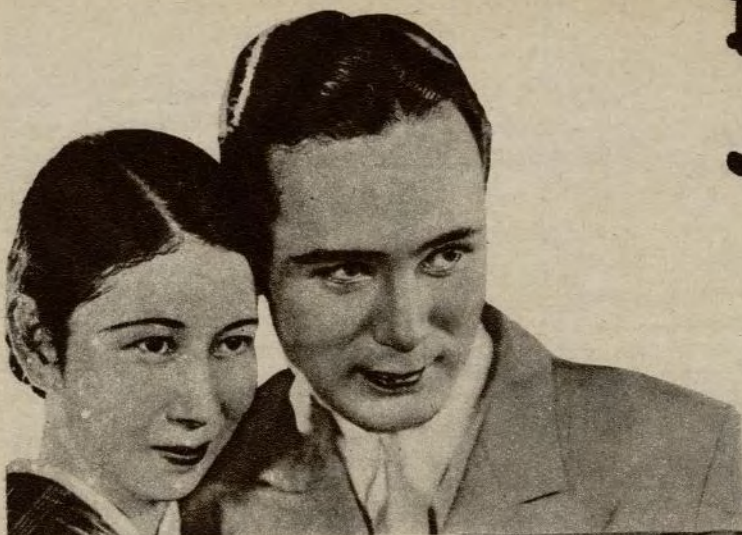




Madeleine Carroll artista inglesa contratada por la casa Fox Film para desempeñar el principal papel femenino en la gran película «Paz en la tierra» (Foto servicio exclusivo Sabuni International Syndicate)



# EL EJEMPLO DEL JAPÓN



es aventurado esperar opimos frutos de la naciente producción indígena; naciente, porque la otra, en tiempos del mudo, no cuenta para nada y sólo debemos considerarla como un ensayo.

Alrededor del éxito que han obtenido esas cintas, el cotarrillo se anima y en estos días han empezado o se están preparando bastantes films que constituirán base de programa en la temporada venidera. Por fin,

hacemos cine; todos nos dejamos arrastrar por una euforia que hasta ahora nunca sentimos y ya pensamos poco menos que en eclipsar a los Estados Unidos como país productor.

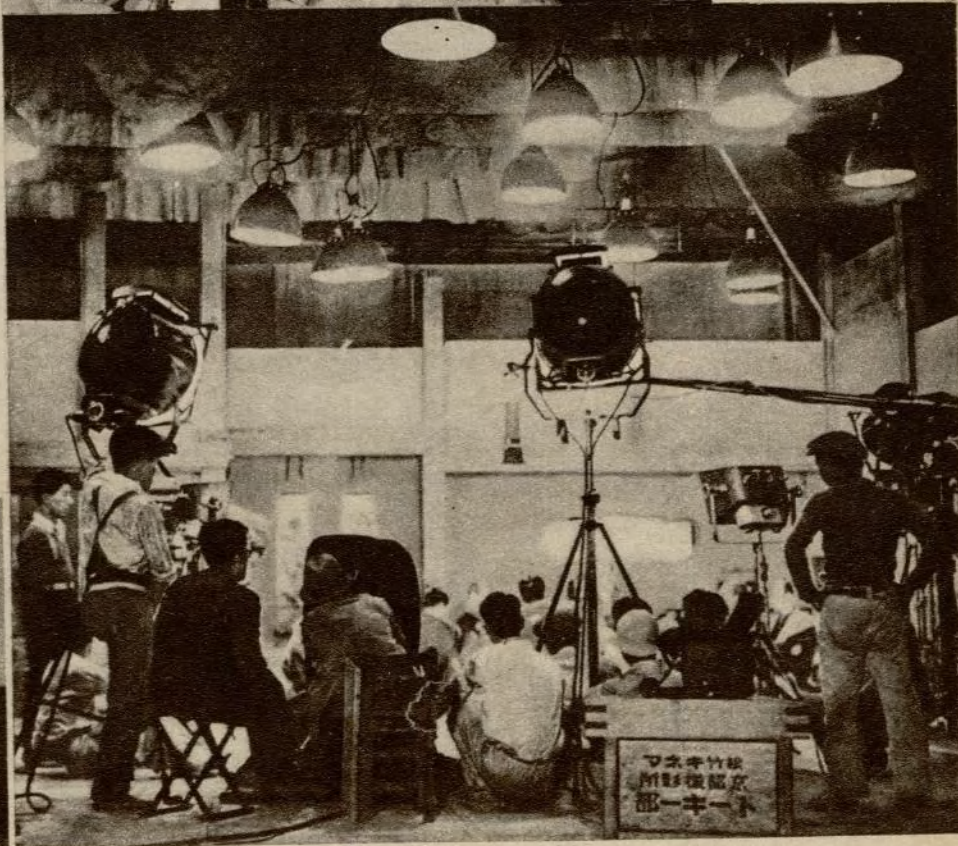
Pero ¿no es esto caminar demasiado de prisa? Quizá sea preferible poner más empeño en la calidad que en la cantidad. Con la primera han conseguido Alemania y Francia colocarse a una altura igual y a veces su-

(Continúa en la página 24)

**M**UCHO tiempo han tardado nuestros capitalistas en encontrar el camino que conduce de manera más directa al éxito en la producción cinematográfica. No será porque los que creímos verlo antes no lo hemos dicho en todos los tonos y aprovechando la oportunidad más insignificante que para ello se nos ofrecía. Pero es lo cierto que, al fin, comienza a imponerse la lógica y la industria del cinema en España va encauzándose por derroteros normales: el esfuerzo individual, estéril casi siempre, se agrupa en torno de unos estatutos, la suma de muchos pocos arroja ya un mucho y, de este modo, ha podido llegarse en plazo relativamente breve a la construcción de varios estudios equipados con elementos que si en número no igualan a los de otros países, en calidad no tienen nada que envidiarles.

Y gracias a eso, al comenzar la temporada de primavera han podido estrenarse en Madrid, simultáneamente, cuatro películas españolas realizadas por completo dentro de nuestro territorio.

No es nuestro propósito hacer el elogio de cada una de ellas. La fecha de su presentación está un poco lejana para eso y, por otra parte, plumas de más solvencia lo hicieron en momento oportuno. Pero el suceso merece ser registrado como síntoma de lo que estamos en condiciones de realizar y, juzgando por estas cuatro muestras, dignas de figurar al lado de cualquiera de las importadas que público y crítica coinciden en reputar como buenas, no.





# Norman Taurog o la irregularidad

**H**OLLYWOOD es una ciudad desconcertante. La lógica ha sido desterrada de su territorio por el mandato imperioso del dólar. Nadie puede en ella trazarse una trayectoria artística ni pensar seriamente en su futuro. Ahí, en el país luminoso que parece estar poblado por legiones de triunfadores, el porvenir de todos los artistas se decide en un vulgar Consejo de Administración, después de hacer un simple cálculo y un conienzudo balance.

No hay que asombrarse, por tanto, ante el fracaso, inesperado y rotundo, de una estrella universal o ante la labor, desigual y caprichosa, de un realizador conceptuado como genio. En Hollywood se ha reservado a la inteligencia un papel tan insignificante, que casi se prescinde de ella en el momento de planear la confección de un film.



George Mc Cahan, popular actor inglés, que interpretó admirablemente el doble papel de protagonista de «El presidente fantasma».



Uno de los mejores momentos de «El presidente fantasma», que, como «Las peripecias de Skippy», ha servido para demostrar que Norman Taurog es uno de los mejores directores del actual cinema yanqui. (Foto Paramount.)

La labor del director cinematográfico está siempre orientada en Hollywood bajo el signo de la irregularidad. Nadie puede librarse de sus influencias. Ni el gran realizador cubierto de prestigio, ni el director nuevo que acaba de alcanzar la popularidad. El gran ejemplo del primer caso lo tenemos en la desigualdad de las obras de Sternberg y Brown. Y el del segundo, en Norman Taurog: autor de dos de los mejores films que se han realizado en Norteamérica desde la aparición del parlante.

**D**E Taurog tenemos nosotros noticias de ocho películas. Seis de ellas se han estrenado en Madrid, y muestran el gran interés de su contraste. Pues mientras «Las peripecias de Skippy» y «El presidente fantasma» pueden colocarse junto a las obras fundamentales del cine americano, las restantes —«Tres de caballería», «Me voy a París», «Los amos del presidio» y «El soltero inocente»— no revelan más que a un director vulgar, víctima de los eter-



Maurice Chevalier, Edward Everett Horton y Baby Le Roy, en una escena de «El soltero inocente», el más reciente film de Taurog que se ha proyectado en España. (Foto Paramount.)





Otra escena de «El soltero inocente», donde Taurog, como en la mayor parte de sus películas, da a los niños un papel significativo. (Foto Paramount.)

nos tópicos de la producción comercial. Y sin embargo, a pesar de que el número de errores supera con mucho al de los aciertos, no puede decirse de Taurog que su triunfo se debe a la casualidad o a la bondad de los elementos que le rodearon. Nada de esto puede decirse, porque dos películas como «Las peripecias de Skippy» y «El presidente fantasma», sólo se consiguen después de un largo tiempo de preparación y estudio.

Para nosotros, «Las peripecias de Skippy» —ya lo hemos dicho en diversas ocasiones— es uno de los films que está llamado a tener más significación en la historia del cine americano. Su importancia no es menor a la de «Y el mundo marcha...», verdadero punto de partida de la actual escuela realista yanqui. Skippy llevó por primera vez a la pantalla la vida del niño: sus tragedias minúsculas, sus problemas ingenuamente atormentadores, su graciosa inconstancia y su eterno espíritu aventurero. Taurog se reveló como un psicólogo profundo que,



Dos escenas del magnífico film, dirigido por Norman Taurog, «Las peripecias de Skippy».

bido fundir la trascendencia del cine actual con la ingenuidad del primitivo. Ha recogido las preocupaciones de nuestro tiempo, y nos la ha servido en un envase semejante al que usaron «Tomasin», «Sandalia» y «Fatty» para hacer reír, al unísono, a todos los espectadores de cine del mundo.

**A** L recordar estas dos magníficas películas de Taurog, no se nos ocurre más que una cosa: buscar noticias que nos anticipen su labor futura. Y la única que hemos encontrado, ha sido ésta: «Se ha estrenado con gran éxito en Nueva York la comedia musical de Norman Taurog «The way to love», que interpreta Maurice Chevalier.»

Lo que nos obliga a terminar este artículo del mismo modo que lo empezamos: «Hollywood es un país desconcertante. La lógica ha sido desterrada de su territorio por el mandato imperioso del dólar...»

Rafael GIL





EL LUNES DÍA 25

LOS ARTISTAS ASOCIADOS

presentarán en el

CATALUÑA

a la eximia estrella

**GLORIA SWANSON**

en

**DE MUTUO ACUERDO**



con Lawrence Olivier, John Halliday, Genevieve Tobin y Michael Farmer.



Para sus pestañas  
**Seducción NINETTE**



**Caja 2'65 pesetas**

Será el encanto de sus ojos. Refuerza, arquea y alarga las pestañas. Nunca perjudica ni escuece a los ojos. De venta en todas las buenas perfumerías.

**NINETTE**  
**EL DEPILATORIO IDEAL**



Unico científicamente preparado, de olor disimulado y agradable; con una aplicación basta para hacer desaparecer el vello más resistente; no perjudica ni irrita la piel, por delicada que sea.

**GRATIS** le será entregado un sobre de los que están a la venta a 0'75 ptas. presentando este anuncio a su proveedor; caso de no tenerlo, dirijase a casas Dalmat Oliveres, Vicenle Ferrer, Viladot y Perfumería Pelayo. Si no lo encuentra en su localidad también se le remitirá gratis, enviando 0'30 ptas. para gastos de envío a

**PRODUCTOS NINETTE** Avenida Mistrat, 56-58 BARCELONA

PASO A PASO, MINUTO POR MINUTO, SEGUIRÁ USTED LAS INCIDENCIAS DE

**NOCHE DE TERROR**



ORIGINALÍSIMA NARRACIÓN DEL GRAN ESCRITOR Philip Macdonald que publica, completa, LA NOVELA AVENTURA

**PÍDALA EN QUIOSCOS 60 céntimos**

**TINTURA MARTHAND**  
DE POSITIVOS Y RAPIDOS RESULTADOS

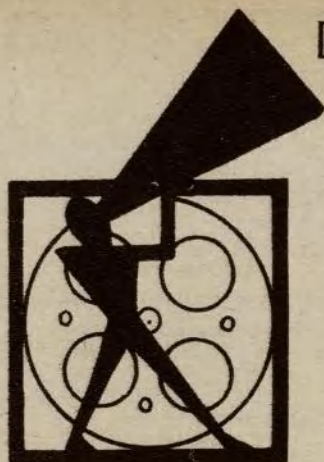


**Tiñe las CANAS**  
con una sola aplicación, dejando el pelo con el más hermoso negro natural. No contiene sales de plata, cobre ni plomo.

Caja pequeña . . . 4 ptas.  
Caja grande . . . 6 "

DE VENTA EN PERFUMERÍAS Y DROGUERÍAS





NOTICARIO

\*\*\*\*\* FILMS  
SELECTOS \*

HOLLYWOOD  
ESTRELLAS Y PRODUCCIONES

Servicio exclusivo por  
SABUNI INTERNATIONAL SYNDICATE

Hazel Forbes, la encantadora rubia, que tuvo la suerte de heredar todo el capital de su esposo Paul Owen Richmond, se encuentra trabajando en el estudio de la RKO-Radio Pictures.

Esta viudita hace pocos días que terminó de trabajar en la película musical titulada «Down to their last yacht», producida por Louis Brock, productor de la extravagante cinta musical «Flying down to Rio».

A la hermosa rubia, tan pronto como hubo terminado su colaboración en «Down to their last yacht», la seleccionó el estudio para desempeñar un importante papel al lado del famoso y simpático actor Stuart Erwin en «Bachelor bait», producida por el señor Brock.

La deliciosa Hazel ha emprendido la carrera cinematográfica, no por la nece-



La célebre estrella Gloria Swanson, que recientemente fué contratada por la M.-G.-M., visita a su viejo amigo William Powell, artista de la misma empresa.

sidad de ganar dinero, sino que lo hace únicamente por entretenimiento y placer. Además, según lo que yo oí, y estoy seguro que es verdad, la señorita Forbes distribuye su salario a la gente pobre.

En «Bachelor bait», la hermosa rubia desempeña una de las partes principales al lado de Stuart Erwin, Rochelle Hudson, Pert Kelton, Skeets Gallagher, Burton Churchill y otros actores bien conocidos. «Bachelor bait» es dirigida por George Stevens y producida por Louis Brock, para la Radio Pictures.

William Seiter, uno de los pocos directores en Hollywood que nunca han tenido un fracaso, nuevamente fué contratado por la Radio Pictures.

Helen Winson, hermosa artista cinematográfica, fué contratada por la Radio Pictures para colaborar al lado de Ann Harding y John Boles en la nueva película titulada «The life of vergie winter».

La señorita Winson tan pronto como termine de trabajar en «The life of vergie winter», se unirá al reparto de la película «Afterwards», al lado de Zazu Pitts y Slim Summerville, que se está filmando en los estudios de la RKO-Radio Pictures.

La bella estrella Margaret Sullavan, de la Universal Pictures, ha terminado la filmación de su nueva película titulada «Little man, what now?», con Douglas Montgomery y otros más.

Actores, empleados y visitantes se aglomeraron en el set para presenciar la última escena de esta maravillosa película de la casa Universal Pictures.

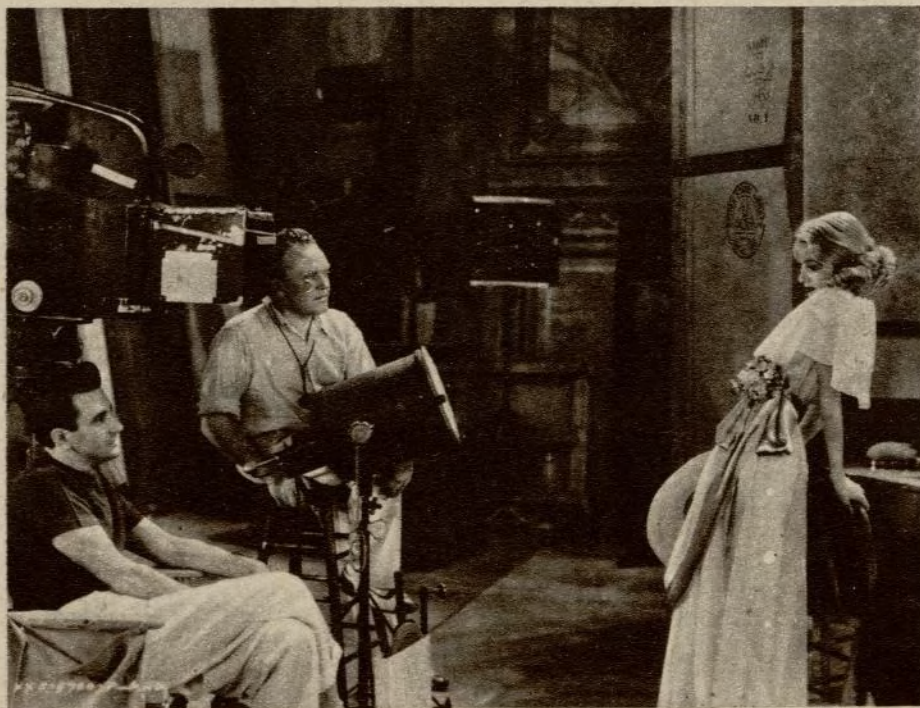
Gene Raymond, dentro de pocos días empezará la filmación de su segunda película titulada «Sure faire», original de Ralph Murphy, para la Columbia Pictures.

Jack Holt, estrella de la casa Columbia Pictures, ha empezado la filmación de su nueva película «The defense rest», original de Joe Swerling, bajo la dirección de Lambert Hillyer.

En el reparto de esta película está la encantadora rubia Jean Arthur, quien maravillosamente desempeñó su papel en la última película del señor Holt, «Whirlpool». En esta nueva cinta la señorita Arthur interpreta la parte principal femenina, incluyendo a Nat Pendleton, Arthur Hol, Raymond Hatton, John Wray, Sarah Padden, Ward Bond y el famoso actor que fué traído de Nueva York por la Columbia Pictures, Raymond Walburn.

Charles Murray y George Sidney terminaron la filmación de la cinta de dos rollos titulada «Plumbing for gold» para la Columbia Pictures.

Paul Kelly tendrá a su cargo el prin-



Constance Bennett posa ante la cámara fotográfica en un pequeño intervalo de la filmación de «Moulin Rouge».

FILMS  
SELECTOS  
21





PRECIO DE LA CAJA DE POLVOS  
Gemey. 5 PTAS. (IMBIE. AFANT)

## PARA TENER Y CONSERVAR UN CUTIS ADORABLE



TODAS las señoras lo desean, pero no son muchas las que lo consiguen.

¿Es defecto de la piel? No. En la mayoría de casos es debido al uso de polvos corrientes de tocador que la resecan y obstruyen los poros, siendo esto causa de arrugas, granos, espinillas y otras imperfecciones.

Richard Hudnut, el perfumista de la elegancia, ha tenido esto en cuenta al ofrecer a las señoras sus exquisitos polvos Gemey.

Estos polvos son tan puros, suaves y vaporosos que embellecen el rostro sin cubrirlo ni resecar la piel y permanecen adheridos durante muchas horas sin perder su delicado perfume natural.

Se preparan en 9 delicados matices para armonizar con todos los temperamentos y todas las ocasiones.

### OTRAS CREACIONES Gemey

CREMA DE NOCHE - CRE-  
MA VOLATIL - COLORETE  
CREMA LIQUIDA DE PEPI-  
NOS - LAPIZ DE LABIOS  
COLONIA - LOCION - EX-  
TRACTO - BRILLANTINA  
TALCO - POLVOS  
REFRESCANTES

POLVOS **Gemey**  
RICHARD  
**HUDNUT**

El principal papel masculino, al lado de la encantadora Ann Sothorn, en la nueva película «Blind date», la cual entrará en producción en los estudios de la Columbia Pictures.

(Prohibida la reproducción. Propiedad asegurada.)

**C**A quedado constituida en Buenos Aires la productora de películas Río de la Plata, con capital aportado por el binomio que forman Jaime Yankelevitch y Francisco Canaro.

El director artístico de esta flamante sociedad es el señor Eduardo Morera, vinculado vastamente al gremio cinematográfico, siendo su asistente el señor Bruno S. Boval, de destacada actuación en los estudios europeos. Técnicos del sonido son los señores Ricardo Raffo y Roberto Schmidt.

La primera película, cuyo rodaje se comenzará estos días, no tiene aún el título definitivo, pero posiblemente sea «Broadcasting», argumento de los señores Llanderas y Malfatti.

Valiosos elementos de las broadcastings locales intervendrán en la filmación de esta película siendo los protagonistas: Fernando Ochoa, Olinda Bozán, Zárate, Ada Falcón e Ignacio Corsini.

Provisoriamente esta compañía ha instalado sus galerías en la calle Uruguay, hasta tanto estén terminados los estudios propios ubicados en Morón.

**E**L afamado cómico de las gafas, Harold Lloyd, va a comenzar en estos días la realización de su nuevo film «The cat's patte» (La pata de gato). Tendrá por compañera de escena a la conocida actriz cómica

Una Merkel. Los demás papeles han sido confiados a otros intérpretes conocidos.

### HOLLYWOOD

### ESTRELLAS Y PRODUCCIONES

Servicio exclusivo por  
SABUNI INTERNATIONAL SYNDICATE

Lloyd Corrigan está dirigiendo «La cucaracha», película de dos rollos. Esta cinta se desarrolla en una cantina de uno de los pueblos de Méjico. «La cucaracha» está siendo filmada a base de un nuevo procedimiento de tecnicolor en los estudios de la RKO-Radio Pictures.

En «La cucaracha» colaboran Steffi Dunna, artista rusa, y prometida del fa-



La depilación, al fin, es un placer, dicen las innumerables consumidoras de todas partes, con el uso del tan famoso y acreditado

**Depilatorio MITHRA**

Precio: 5 ptas. tubo

De venta en las principales perfumerías.

PRODUCTOS

**MITHRA**

Señora:

Un descubrimiento sensacional hará posible que su cutis conserve eternamente toda su juventud, gracias a la insuperable



**Crema de Belleza MITHRA**

PARA LA NOCHE

Precio: 3 ptas. tubo

De venta en las principales perfumerías.

Contra envío de pesetas 0'50 en sellos de correo a **ANDREW T. CAMP-RUBI, Cortes, 685, Barcelona**, recibirá dos tubos de muestra de Crema y Depilatorio MITHRA



moso actor checoslovaco Francis Lederer, Paul Porcasi, el cual interpreta la parte cómica en esta cinta, y Don Alvarado hace el papel de un bailarín.

Trem Carr, vicepresidente de la Monogram Pictures, ha contratado a H. B. Warner, veterano actor de la pantalla silenciosa, y estrella de la maravillosa cinta «Sorrell and son», que fué producida por la casa United Artists Pictures, para interpretar el principal papel masculino en «Jane Eyre», la cual en pocos días se empezará a filmar en los estudios de la Monogram Pictures.

En esta cinta trabajará la encantadora artista Virginia Bruce (ex esposa del famoso astro John Gilbert), desempeñando la parte principal femenina. La Bruce fué prestada por la Metro-Goldwyn-Mayer-Studios.

«Jane Eyre» será dirigida por Christy Cabanne, bajo la supervisión de Ben Verschleiss, y fué adaptada a la pantalla por Adele Comandini.

Helen Lowell, actriz de carácter, fué contratada por la Warner Bros-First National Pictures para desempeñar un importante papel en la película «Big hearted Herbert», al lado de Guy Kibbee, Patricia Ellis y Aline MacMahon.

La señorita Lowell empezará a trabajar en «Big hearted Herbert» tan pronto como termine la filmación de la cinta «The dragon murder case», la cual se está filmando en los estudios de la Warner Bros-First National Pictures.

Hugh Herbert, el actor cómico de la Warner Bros-First National Pictures, nuevamente contratado por el estudio por largo tiempo, en seguida empezará a trabajar en «Kansas City Princess», la cual será dirigida por William Keighley. En esta cinta colaboran Joan Blondell, Hugh Herbert, Glenda Farrell, Robert Armstrong, Gordon Westcott, Vince Barnet y Osgood Perkins.

César Romero, conocido actor de las tablas neoyorquinas, fué contratado por la Warner Bros-First National Pictures para desempeñar el importante papel de Del Val, en la nueva película «British agent», en la cual trabajan Kay Francis y Leslie Howard como protagonistas, bajo la dirección de Michael Curtiz.

Irene Dunn acaba de llegar a Hollywood procedente de Nueva York, donde pasó una temporada de vacaciones al lado de su esposo doctor Francis Griffin, para filmar su nueva película «The age off innocence», para la Radio Pictures.

Cinco películas se están filmando en los estudios de



Al banquete ofrecido por Hal Roach en conmemoración de sus veinte años en el cine, concurrieron varias distinguidas personalidades. Entre ellas se contaban Stan Laurel y Oliver Hardy, que rodean al anfitrión en esta fotografía.



Tullio Carminati y Ann Harding en un intervalo de la filmación de «Gallant Lady», producción 20th Century, de los Artistas Asociados.

la casa Fox Film. Hay otras cinco en preparación y tan pronto como estén listas entrarán a producción.

En la actualidad se está filmando la espectacular película «Caravana», la primera producción de Erik Charell en América. En esta cinta colaboran Charles Boyer, famoso actor de la pantalla francesa y Loretta Young. Charell será recordado por su excelente producción internacional «El congreso se divierte».

También está en producción la interesante cinta «Grand Canary», con Warner Baxter, producida por el renombrado productor Jesse L. Lasky.

Otras que se están filmando en los estudios de la casa Fox Film, incluyendo «Baby Take a Bow», con Shirley Temple, James Dunn y Claire Trevor; «Charlie chan's courage», con Warner Oland; «She learned about sailors», con Lew Ayres, Alice Faye y Mitchel y Durant.

La Metro-Goldwyn-Mayer ha acordado nuevamente unir a la famosa pareja Crawford-Gable para interpretar los principales papeles en la nueva cinta «Scared and profane love», la cual ha sido adaptada a la pantalla por John Lee Mahin, historia de Edgar Selwyn. Hunt Stromberg será el productor y Clarence Brown, quien acaba de dirigir a Joan Crawford en la reciente película «Saide McKee», dirigirá esta nueva película para la Metro-Goldwyn-Mayer.

Constance Bennett, dentro de pocos días empezará a trabajar en su nueva cinta «The green hat» para la Metro-Goldwyn-Mayer-Studios. En esta película colaboran, además de la señorita Bennett, Elizabeth Allan, Herbert Marshall, Mrs. Patrick Campbell, Hugh Williams, Alec B. Francis y otros más.

Lee Tracy ha sido contratado por la Paramount Pictures. Su primera película será «A son comes homes», bajo la dirección de James Flood.

Shirley Temple, niña de cinco años de edad, que acaba de trabajar en «Little miss Marker», con Adolph Menjou y Dorothy Dell, ha sido contratada por la Paramount para trabajar en «You belong to me», con Gary Cooper y Carole Lombard.

(Propiedad asegurada)  
(Prohibida la reproducción)

**R**AQUEL Torres contrajo enlace con el corredor de Bolsa neoyorquino, Stephen Ames.

El casamiento verificóse a bordo del vapor en que partieron inmediatamente para Honolulu, donde pasarán la luna de miel.



## LOS «DOBLES»

(Continuación de la página 7)

pues, que el «doble» no obstaculiza la producción directa. Muy al contrario: le sirve de acicate, de reja; la alienta, la prepara... Sí, prepara al artista, familiarizándole con el micrófono, obligándole a dar una emoción en un ambiente falso, frío. Que si la cámara es el ojo que ve, el micrófono es el oído que oye y nos dice cómo siente. Y tan importante es descubrirle objetiva como subjetivamente. Forma a los técnicos de registro, de montaje, de laboratorio; orienta a la dirección, inicia al capital... ¿Qué más quieren los que tan sañudamente lo combaten?—

Puche se va. Ha mirado ya distintas veces el reloj. Pero antes de dejarnos, al tiempo que tiende la mano, añade para reafirmar lo expuesto:

—Pero no es eso sólo. Habría de bastar la desesperada situación económica en que se halla el actor, y la certidumbre de que el «doble» puede resolver total y absolutamente ese problema, para que se mostrasen los que le atacan más comedidos y menos impacientes. Que no es justo sacrificar la necesidad puesta de manifiesto por una inmensa mayoría, al capricho de una ínfima minoría que nada expone ni nada sacrifica, por cuanto hasta puede solazarse a su antojo con la versión original. Dediquen en buena hora sus ímpetus a censurar el «doble» cuando como tal «doble» no sea perfecto; pero combatirlo porque sí, por reflejo o por «snobismo», me parecerá siempre una insensatez rayana en la locura.—

**D**ESDE luego, las razones expuestas por Pedro Puche son interesantes, inclusive convincentes. Admitido.

Es decir, admitido, no... Porque absoluta, definitivamente convincentes no nos parecen. Muchas razones podrían oponerse a los argumentos expuestos. Mas por ahora vamos a dejar el tema así.

Que reflexione el lector, el perteneciente a esa opinión pública a quien se aludía al empezar este artículo. Y que se diga él, a sí mismo, si son o no necesarios los «dobles».

José María HUERTAS

**¿Quieren exponernos los lectores su opinión acerca de los dobles?**

**Para tener y conservar un cutis hermoso use cada día las**



**CREMAS POND'S**  
BELLECEAN Y REJUVENECEN



Anita Page, estrella de la Metro Goldwyn-Mayer, aplicándose el lápiz "MICHEL"

**La mujer elegante se preocupa de la belleza natural de sus labios**

La naturalidad está hoy íntimamente ligada con la moda. El lápiz Michel da a los labios ese color natural que tanto agrada. Es impermeable y permanente, conservando siempre la suavidad y flexibilidad de los labios. El lápiz Michel armoniza con la tonalidad de cada cutis.

**Michel**  
MARCA REGISTRADA

Lápiz miniatura: Ptas. 1'15 - Pequeño: 3'00  
Grande: 8 - Lujo: 11'00  
(timbres comprendidos)

en Perfumerías y Droguerías  
Laboratorios Suñer, Gerona, 100 - Barcelona

## El ejemplo del Japón

(Continuación de la página 17)

perior a la que venía manteniendo Norteamérica y, atendiendo a ella, también, Inglaterra, que nunca prestó interés a esta industria, está logrando un puesto destacado a base únicamente de seis películas mal contadas. Es necesario que, sin depreciar por ello nuestra mercancía, la juzguemos con severidad o, al menos, con serenidad, sin extremismos, pensando en que quien logra conocer sus propios defectos está más cerca de la perfección que aquel que no los advierte.

A cuento viene un ejemplo que valía la pena de seguir si pudiéramos refrenar un poco los ímpetus peculiares de nuestro temperamento: el del Japón. Apenas nos hemos enterado de que existen películas japonesas y, sin embargo, en aquel laborioso país trabajan activamente tres estudios equipados con los elementos más perfeccionados en la materia. Kioto, Osaka y Tokio, de una manera silenciosa, casi en secreto, como respondiendo a esa tradición de misterio que caracteriza a la raza nipona, lanza al mercado películas y más películas, en número tan crecido que, cuando se ha querido hacer la estadística de la producción mundial, durante el pasado año, aparece el Imperio del sol naciente ocupando el segundo lugar.

En España no se conoce más película de esa procedencia que «Yedo», estrenada a principios del año pasado en una sesión organizada por «Cinestudio 33» y aun así, sólo unos centenares de

personas tuvieron ocasión de apreciar esta manifestación de la industria cinematográfica japonesa. Claro es que ese film no puede considerarse como un exponente de las posibilidades de aquel país en esta materia, pues la cinta es muda y tiene un carácter más bien documental que comercial, pero desde la época en que fué realizada hasta el momento presente se han ensanchado mucho los límites de esa producción a tal extremo que hoy es toda ella sonora y no se concreta a divulgar los usos y costumbres de una raza, sino que abarca temas contemporáneos e internacionales para lo cual los actores prescindan de sus caracterizaciones típicas, dando a los personajes que representan un aspecto puramente occidental, a no ser por sus rasgos fisonómicos, imposibles de mixtificar aun recurriendo a los prodigios del maquillaje.

Pero como tampoco los españoles podemos negar las características de nuestra raza, lejos de procurar una producción continuada que nos permita seleccionar y perfeccionar todos los valores, hemos empezado a dar rienda suelta a nuestro entusiasmo y la espuma del optimismo rebosa en nuestras copas que levantamos, envanecidos, en cuantos ágapes —más de los necesarios— se organizan para celebrar el triunfo de un director o de una actriz. Esto está bien, después de todo: tiene repercusiones en la galería que pueden redundar en beneficio de nuestra producción futura, pero más eficaces serían esos efectos si tuviésemos un exacto conocimiento de las causas y las administrásemos con un criterio tan comercial como romántico: que el cine no por ser arte deja de ser un negocio muy saneado.

Alfredo MIRALLES

## ¿Qué artistas prefiere usted?



Fotografías en tamaño 22 x 28 cm. con brillo.

SEAN LOS ARTISTAS QUE SEAN LES SERÁN SERVIDOS.



Una foto 2 pesetas

Tres fotos 5'25 pesetas

Una fotografía 2 ptas. Tres fotografías 5'25 ptas. Libre de gastos de envío. Los servicios a reembolso aumentan el 10 %.

Mande el importe en sellos de correo o por giro postal a

**F. JAVIER GIBERT**  
CALLE DE LA DIPUTACIÓN, 211. — BARCELONA



tencia de amargura en la soledad de aquella casa grande, inmensa, intentando consolar los pobres viejos, con su cariño, la desgracia de la buena niña, tan castigada por la adversidad.

Meses después, cuando la empresa confió a Federico Montornés la terminación de la vía, éste animó a su hermana a que le acompañase. Rehuyó al pronto la joven. ¡Ir allá, entrar en aquella casa que tenía para su corazón tan intensos recuerdos! Pero el nene, que ya comenzaba a andar, estaba necesitado de sol, de aire, de libertad, y Federico, con el pequeño por señuelo, convenció a su hermana, que era la que estaba realmente enferma.

Cuando se supo su próxima llegada en el palacio de Valdigna, Mercedes tuvo un momento de desolación y de amargura. Su corazón ¡había adivinado quizá que era aquella mujer quien se llevaba de un golpe el amor de Madoz y con él su alegría y su dicha? Así lo dijo, en un intervalo de sinceridad, al padre capellán, que procuró tranquilizarla con buenas palabras; quizá creyó lo que el sacerdote le dijo, porque lució un destello de esperanza en el alma entenebrecida de la mustia infantina, la de cabellos áureos, la de los ojos de color de acero. En su triste corazón, lacerado por el desvío, ansioso de derramar amores, deseoso de entregar al amado todo el caudal de su ardiente fervor, de sus quereles puros, surgió brillante una nota de luz, iluminando su vivir tedioso de enamorada, que consumía en sus abandonos el fuego de una apasionada ansia de amores. La boca suave, de labios empalidecidos, desfloró sonrisas, vivificada al creer de nuevo en el amor que ya soñó perdido, y por ellos,

cálidos y ardientes, resbalaron, como gorjeos de pájaros parleros, notas armoniosas de canciones alegres, frases cariñosas de una intensa ternura.

Madoz temblaba. Sentíase dominado por una compasión tan fuerte, que algunas veces pensó si aquel trastorno interno de su ser sería amor, el amor anhelado que llegaba silencioso, batiendo quedamente las alas. Pero luego, al razonar a solas en su cuarto, convencíase de su engaño. No era amor. Ni sentía su turbación misteriosa, ni su encanto indefinible, ni el escalofrío elocuente, sino de su conmoción divina. ¡Dios suyo!, ¿por qué no se enamoraría él de aquella muchacha? ¡Pobrecita Mercedes! Y de nuevo, como siempre que pensaba con fijeza en una mujer, surgía ante sus ojos la imagen de Caridad Montornés, dibujada en el caos de su mente por el recuerdo preciso, vigoroso y energético que mostraba la irresistible belleza de aquel espíritu, cuya sugestión influía sobre el alma del maestro, a pesar de la inmensa distancia que les separaba. ¡Oh, la mujer imposible apenas entrevista! Ella supo encadenar, inconsciente, su rebelde voluntad, volunta de hierro, indomable y altiva. Ella supo caldear su corazón frío, haciendo germinar la semillita. Ella, la mujer heroica, había aprendido junto al lecho del enfermo a ser fuerte. El, el hombre valeroso, curtido en las luchas y en las penas, sintió a su lado transformarse su alma, y, al pie de la cama de la agonía y del dolor, sin darse cuenta, como un sonámbulo, al verla sufrir, aprendió a amar.

En las horas espléndidas de un atardecer luminoso, un *auto* cruzó

porque rezan sin saber lo que rezan, como las cotorras? ¡Están ustedes muy a ras de tierra para poder seguir el vuelo de esa alma! —

Con un gesto como un latigazo alejóse de las autoridades valdecebreñas, entrando decidido en el círculo infantil. Los niños se levantaron al verle, invadidos de un respeto conmovedor que se hermanaba con la alegría. Madoz se levantó igualmente. Y Gastón, abriendo fraternalmente los brazos, estrechóle sobre su pecho con emoción intensa.

— ¡Cuánto he sufrido! — murmuró Madoz, intentando vencer una congoja que le ahogaba.

— ¿Crea usted, acaso, que yo iba a prestar oídos a las calumnias de esos infelices? —

Volvióse a mirar a las turulatas autoridades; pero las autoridades, completamente corridas, bajaban hacia el pueblo sin hacer comentarios.

Al anochecer, el señor Gascón volvió a subir en su carruaje y desapareció, terminada su misión en Valdecabres, satisfecho de la lección que dió a sus caciques y de la labor que hacía su maestro. Madoz, asomado al balcón de su cuarto de estudio, miraba desaparecer el cabriolé entre vaivenes, jugando al escondite entre los frutales en flor. Farcíale que había pasado un siglo desde su llegada a aquel pueblo. Atramentaban su mente los mil recuerdos de su vida desde que tomó posesión de aquella escuela abandonada; sus luchas, sus entusiasmos, sus desfallecimientos, su hora de angustia y sus momentos de desolación.

Luego, el resurgir valiente de las energías, el gesto altivo de resolución, la guerra franca, tremenda; el caci-

quismo, queriendo ahogarle entre sus garras de acero; la calumnia, beando impura hiel en su fama de caballero y de profesional, y entre toda la balumba de añoranzas opuestas, el claro recuerdo de una mujer que lloraba lamentando su alejamiento; la pálida faz de la rubia princesita enamorada. En el caos de tantas amarguras, el amor había sonreído a su juventud y su virilidad. Pero Madoz, afligido, ahito de pesadumbre y desconsuelo, decíase que tampoco estuvo en su mano recoger aquella dulce sonrisa.

Anhelante, seguía la marcha del coche perdiéndose en la gaja lujuria de las frondas. Y pensando en otro mundo, en otra vida, libre de aquellas miserias lacerantes, seguíale con mirada de envidia. ¡Oh!, cómo se hubiera ido tras él, ligero y animoso, sacudiendo el yugo del deber tirano que le obligaba a apurar el cáliz hasta las heces.

Suspiró, y tras unos instantes de doloroso ensimismamiento sacudió las molestas reflexiones retrospectivas para mirar sonriendo el porvenir. «Ella» iba a ir; de nuevo el amor rozaría con sus frágiles alas la quieta laguna de su espíritu. Con ella, con la mujer de sus pensamientos peregrinos, iba Federico Montornés a continuar una obra de progreso que unos luchadores vencidos abandonaron en la hora trágica del desfallecimiento, y que por él, por su iniciativa, recibía nuevos impulsos redentivos. Madoz iba a recibir el refuerzo de una mano potente, vigorosa, recia, que le ayudaría a proseguir la empresa de cultura comenzada; a consumir los planes de adelantos con que favorecer a los pobres esclavos de Valle-



# FILMS SELECCIÓN



La admirable estrella de la Paramount Sylvia Sidney



AÑO V N.º 193  
23 de junio de 1934

Exija con este número el  
SUPLEMENTO ARTÍSTICO

Ayuntamiento de Madrid

AÑO  
30 d